

cecotec

COFFEE 66 DROP & THERMO TIME

Cafetera de Goteo / Drip coffee machine



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Instrukcja bezpieczeństwa	22
Bezpečnostní pokyny	25
Güvenlik talimatları	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	31
3. Funcionamiento	32
4. Limpieza y mantenimiento	34
5. Especificaciones técnicas	35
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	35
7. Garantía y SAT	36
8. Copyright	36

INDEX

1. Parts and components	37
2. Before use	37
3. Operation	38
4. Cleaning and maintenance	40
5. Technical specifications	41
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	41
7. Technical support and warranty	41
8. Copyright	42

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	43
2. Avant utilisation	43
3. Fonctionnement	44
4. Nettoyage et entretien	46
5. Spécifications techniques	47
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	47
7. Garantie et SAV	48
8. Copyright	48

INHALT

1. Teile und Komponenten	49
2. Vor dem Gebrauch	49
3. Bedienung	50
4. Reinigung und Wartung	52
5. Technische Spezifikationen	53
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	53
7. Garantie und Kundendienst	54
8. Copyright	54

INDICE

1. Parti e componenti	55
2. Prima dell'uso	55
3. Funzionamento	56
4. Pulizia e manutenzione	58
5. Specifiche tecniche	59
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	59
7. Garanzia e supporto tecnico	60
8. Copyright	60

ÍNDICE

1. Peças e componentes	61
2. Antes de usar	61
3. Funcionamento	62
4. Limpeza e manutenção	64
5. Especificações técnicas	65
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	65
7. Garantia e SAT	66
8. Copyright	66

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	67
2. Przed użyciem	67
3. Funkcjonowanie	68
4. Czyszczenie i konserwacja	70
5. Specyfikacja techniczna	71
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	71
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	72
8. Prawa autorskie	72

OBSAH


1. Díly a součásti	73
2. Před používáním	73
3. Provoz	74
4. Čištění a údržba	76
5. Technické specifikace	77
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	77
7. Záruka a technický servis	77
8. Copyright	78

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	79
2. Kullanmadan önce	79
3. Cihazın kullanımı	80
4. Temizlik ve bakım	82
5. Teknik bilgiler	83
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	83
7. Garanti ve Teknik servis	83
8. Telif Hakları	83

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.


- Este aparato no debe ser usado por los niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- La cafetera de goteo pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
-  Este símbolo significa: precaución: superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- El aparato no tiene que sumergirse.
- Evite posibles derrames sobre el conductor.
- La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.

- En caso de un mal uso del aparato, podrían darse riesgos de heridas, lesiones y/o daños materiales.
- No ponga a funcionar la cafetera por goteo vacía.
- **ADVERTENCIA:** No retire la tapa mientras el agua está hirviendo.
- Evite tocar la superficie caliente cuando esté funcionando y hasta que haya transcurrido un tiempo de enfriamiento. Utilice el asa para coger la jarra.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.

- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso.
- Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- La limpieza y el mantenimiento del producto deben realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento de este. Apague y desenchufe el producto antes de limpiarlo.
- Utilice este producto exclusivamente para el propósito al que se destina.
- Asegúrese siempre de que la tapa está bien colocada.
- Abra y cierre con cuidado la tapa mientras esté caliente.
- No utilice la base para otros propósitos.
- No abra la tapa durante el proceso de calentamiento ni minutos antes o después para evitar quemaduras con el vapor.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- The appliance is not intended to be used by children. Keep the appliance and its power cable out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged 8 years old and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or appropriate instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
-  This symbol means "Caution: hot surface". The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The device must not be submerged.
- Avoid spillage on the conductor cable.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Strictly follow the instructions in this manual to avoid injury or damage to the appliance.


- Do not operate the drip coffee machine empty.
- WARNING: Do not remove the cover while the water is boiling.
- Avoid touching the hot surfaces when in operation, and let it cool down for a few minutes after use. Use the handle to hold the jug.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from hot surfaces.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- Unplug it from the power supply when you finish using it and

before leaving the room.

- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To avoid tripping hazards, wind the cable safely.
- To ensure the correct operation of the appliance, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Always turn off and unplug the appliance before cleaning.
- Use the appliance only for its intended purpose.
- Always ensure that the cover is tightly closed.
- Remove and refit the cover carefully when hot.
- Do not use the base unit for other purposes.
- To avoid scalding, do not open the cover during the boiling process or immediately after.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Faites attention à ne pas renverser de liquides sur le conducteur d'électricité.


- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des risques de blessures, de lésions et/ou de dommages matériels.
- Ne faites pas fonctionner la cafetière goutte à goutte avec le réservoir vide.
- AVERTISSEMENT : Ne retirez pas le couvercle lorsque l'eau bout.
- Évitez de toucher la surface chaude lorsque le produit est en fonctionnement et jusqu'à ce que le temps de refroidissement soit passé. Utilisez la poignée pour tenir la verseuse.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en

général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.

- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter des risques de trébucher, enrroulez le câble de manière sûre.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez le produit avant de le nettoyer.
- Utilisez ce produit exclusivement pour ce à quoi il est destiné.
- Assurez-vous que le couvercle soit toujours bien mis.
- Ouvrez et fermez le couvercle en faisant bien attention lorsque le produit est encore chaud.
- N'utilisez pas la base dans d'autres buts que celui pour lequel elle a été conçue.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant le processus de chauffage ou dans les minutes qui précèdent ou qui suivent afin d'éviter les brûlures dues à la vapeur.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.


- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Die Tropfkaffeemaschine kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht: heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Das Gerät muss nicht untergetaucht werden.

- Vermeiden Sie ein Verschütten auf den Leiterkabel.
- Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch einer Abwärme ausgesetzt.
- Bei missbräuchlicher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr, Verletzungsgefahr und/oder Gefahr von Sachschäden.
- Betreiben Sie die Kaffeemaschine nicht leer.
- HINWEIS: Nehmen Sie den Deckel nicht ab, solange das Wasser kocht.
- Berühren Sie keinesfalls die wärme Oberfläche beim Betrieb und unmittelbar nach der Verwendung. Benutze den Griff, um die Kanne aufzuheben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocknen sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie nicht das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runter gefallen sind.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht.
- Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Deckel fest darauf ist.
- Öffnen und schließen Sie den Deckel vorsichtig, wenn es heiß ist.
- Verwenden Sie die Basis nicht für andere Zwecke.
- Öffnen Sie den Deckel nicht während des Erhitzungsvorgangs oder Minuten davor oder danach, um Dampfverbrennungen zu vermeiden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.


- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questa macchina da caffè può essere usata da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o adeguatamente istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Fare attenzione a non bruciarsi.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non immergere l'apparecchio in nessun liquido.
- Evitare di versare liquidi sul cavo di alimentazione.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.

- In caso di uso improprio dell'apparecchio, può sussistere il rischio di lesioni, ferite e/o danni alle cose.
- Non mettere in funzione la macchina da caffè se vuota.
- **ATTENZIONE:** Non rimuovere il coperchio quando l'apparecchio è in funzione.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo l'uso e non toccarlo durante il funzionamento. Utilizzare il manico per prendere la caraffa.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non trasportare o afferrare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non schiacciare il cavo di alimentazione con il peso stesso dell'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Scollegare l'apparecchio se viene lasciato incustodito così come prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare possibili cadute dovute a inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- La pulizia e manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni per garantirne il corretto funzionamento. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Usare questo apparecchio solamente per il fine previsto.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia posizionato correttamente.
- Aprire e chiudere con cura il coperchio mentre è caldo.
- Non usare la base per altri fini.
- Non aprire il coperchio durante il processo di riscaldamento né pochi minuti prima o dopo per evitare ustioni causate dal vapore.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.


- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade se lhes tiverem sido dadas a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- O aparelho não precisa de ser submerso.
- Evite eventuais derrames sobre o cabo.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao calor residual após a sua utilização.

- Em caso de utilização incorreta do aparelho, pode haver risco de ferimentos, lesões e/ou danos materiais.
- Não utilize a máquina de café vazia.
- ADVERTÊNCIA: Não retire a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- Evite tocar na superfície quente durante o funcionamento e até que tenha decorrido um tempo de arrefecimento. Utilize a pega para segurar o jarro.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual de instruções, para garantir o bom funcionamento do aparelho. Desligue e desconecte o aparelho antes de limpar.
- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem colocada.
- Abra e feche a tampa com cuidado enquanto está quente.
- Não utilize a base para outros fins.
- Não abra a tampa durante o processo de aquecimento ou minutos antes ou depois para evitar queimaduras por vapor.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.


- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja, którą powinien przeprowadzać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
-  Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenie nie może być zanurzanie w wodzie.

- Należy zapobiegać możliwym rozlaniom płynów na przewód.
- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu będzie gorąca do ostygnięcia.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia może wystąpić ryzyko zranienia, urazów i/lub szkód materialnych.
- Nie uruchamiaj ekspresu z pustym dzbankiem.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zdejmuj pokrywki, gdy woda się gotuje.
- Unikaj dotykania gorącej powierzchni podczas pracy urządzenia i przed upływem czasu chłodzenia. Do podnoszenia dzbanka użyj uchwytu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieodłącznej części produktu w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie przenoś produktu ciągnąc go za przewód zasilający. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę przewodu o ostre rogi lub krawędzie. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania.
- Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pomieszczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, podczas przenoszenia go z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, należy bezpiecznie zwinąć przewód.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Używaj tego produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy zawsze upewnić się, że pokrywa jest dobrze zamknięta.
- Ostrożnie otwórz i zamknij pokrywę, gdy jest gorąca.
- Nie używaj podstawy do innych celów.
- Nie otwieraj pokrywy podczas procesu nagrzewania ani na kilka minut przed lub po, aby uniknąć oparzeń parą.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a údržbu, kterou provádějí uživatelé, by neměly provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších než 8 let.
- Kávovar na překapávanou kávu mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
-  Tento symbol znamená: Pozor, horký povrch. Přístupné povrchy spotřebiče mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Zařízení se nesmí ponořovat do vody.
- Zabraňte případným politím vodiče.
- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- V případě nesprávného použití spotřebiče může dojít k nebezpečí zranění, úrazu a/nebo materiálních škod.


- Neuvádějte kávovar na překapávanou kávu do provozu, pokud nádržka na vodu je prázdná.
- VAROVÁNÍ: Neotvírejte víko konvice během vaření vody.
- Vyvarujte se dotýkání horkého povrchu během provozu a do doby, než uplyne doba ochlazení. Pro uchopení konvice použijte rukojeť.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepřenášejte výrobek ani ho netahejte za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenapínejte kabel o ostré rohy nebo hrany. Nepokládejte výrobek na napájecí kabel. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená, nefunguje správně nebo spadla.
- Odpojte přístroj od napájení vždy, pokud je ponechán bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Nenechávejte výrobek během používání bez dozoru.
- Odpojte ho od napájení, jakmile ho přestanete používat nebo když opustíte místnost.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami. obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Vypněte a odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud

ho nepoužíváte, pokud ho přenášíte z jednoho místa na druhé nebo před montáží či demontáží dílů. Pro zabránění nebezpečí zakopnutí kabel řádně naviňte.

- Čištění a údržba výrobku musí být prováděna v souladu s tímto návodem k použití, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Vypněte a odpojte výrobek od sítě před čištěním.
- Používejte tento výrobek pouze k určenému účelu.
- Vždy se ujistěte, že je víko řádně nasazeno.
- Opatrně otevírejte a zavírejte víko, dokud je konvice horká.
- Nepoužívejte základnu pro jiné účely.
- Neotvírejte víko konvice během procesu ohřevu ani několik minut před nebo po něm pro zabránění popálení párou.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
-  Bu sembolün anlamı: dikkat, sıcak yüzey. Ürünün erişilebilir yüzeyleri kullanım sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Yanık yaralanmalarına karşı dikkatli olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazın suya daldırılmamalıdır.
- Elektrik kablosunun üzerine olası dökülmeleri önleyin.
- Isıtma elemanının yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Cihazın yanlış kullanılması durumunda yaralanma, sakatlanma ve/veya maddi hasar riski oluşabilir.

- Damlama kahve makinesini boş çalıştırmayın.
- DİKKAT: Su kaynarken kapağı çıkarmayın.
- Cihazı altlığından çıkarmadan önce kapalı olduğundan emin olun. Sürahiye tutmak için kulpunu kullanın.
- Elektrik voltajının ürün etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklama özelliğine sahip olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıyla temas ettirmeyin. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Ürün yanlılıkla suya düşerse, derhal elektrik bağlantısını kesin. Suya dokunmayın!
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Ürünü taşımayın veya güç kablosundan çekmeyin. Kabloyu tutacak olarak kullanmayın. Kabloyu keskin köşelere veya kenarlara doğru zorlamayın. Ürünü güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa, arızalıysa veya düşürülmüşse ürünü kullanmayın.
- Gözetimsiz bırakıldığında ve montaj, demontaj veya temizlik işlemlerinden önce cihazın güç kaynağı bağlantısını mutlaka kesin.
- Ürünü kullanımdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanmayı bıraktığınızda veya odadan çıktığınızda güç kaynağından fişini çekin.
- Ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Lütfen Cecotec'in Resmi teknik destek hattı ile iletişime geçin.

- Kullanılmadığında, bir yerden başka bir yere taşırken veya parçaları monte etmeden veya çıkarmadan önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Kabloya takılıp düşme tehlikesini önlemek için kabloyu sıkıca sarın.
- Ürünün doğru çalışmasını sağlamak için ürünün temizliği ve bakımı bu kullanım kılavuzuna uygun olarak yapılmalıdır. Temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Her zaman kapağın sağlam bir şekilde yerine oturduğundan emin olun.
- Sıcakken kapağı dikkatlice açıp kapatın.
- Tabanı başka amaçlar için kullanmayın.
- Buhar yanıklarını önlemek için kaynatma işlemi sırasında veya birkaç dakika öncesinde ya da sonrasında kapağı açmayın.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tapa superior
2. Filtro
3. Embudo
4. Panel de control
5. Indicador de nivel de agua
6. Tapa de la jarra térmica
7. Asa de la jarra térmica
8. Jarra térmica

Panel de control. Fig. 2

1. Botón de ajuste de las horas
2. Botón de ajuste de los minutos
3. Botón de la función de autolimpieza
4. Botón de la función de aroma intenso
5. Botón de programación
6. Botón de encendido/apagado

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Antes de utilizar la cafetera por primera vez, debe limpiarla. Para ello, basta con realizar dos ciclos de sin utilizar el filtro y sin café.



Contenido de la caja

- Cafetera de goteo
- Cuchara medidora
- Manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

1. Coloque la cafetera sobre una superficie estable y sólida. Enchufe la cafetera a una toma de corriente.
2. Abra la tapa superior y vierta agua en el depósito. El indicador de nivel de agua del depósito permite saber el número de tazas de café que pueden prepararse según la cantidad de agua que haya. No sobrepase el nivel máximo de llenado. Es recomendable llenar el depósito para preparar al menos 4 tazas de café.
3. Cierre la tapa de la jarra y colóquela en la cafetera asegurándose de que esté bien colocada en la base para garantizar que la función antigoteo se active con normalidad.

Advertencia: Asegúrese de que la jarra tenga la tapa puesta y esté bien colocada en la base de la cafetera. De lo contrario, el café o el agua caliente podrían derramarse.

4. Abra la tapa superior de la cafetera y coloque el filtro dentro del embudo, plegando los bordes de forma que no sobresalgan.
5. Añada café utilizando la cuchara medidora proporcionada. Para preparar el café, emplee las proporciones de café molido y agua en función de sus preferencias. Si desea obtener un café con un aroma y un sabor más intenso, se recomienda seguir la cantidad recomendada por el método europeo. Utilice una cucharada de café molido por cada taza o 10 cucharadas por cada jarra completa de café. Vaya ajustando la cantidad de café utilizada para adaptar el sabor a su gusto. No sobrepase el nivel máximo de llenado.
6. Cierre la tapa superior y asegúrese de que esté bien cerrada.
7. Una vez cerrada la tapa superior y colocada la jarra en la base de la cafetera, pulse el botón de encendido/apagado . El indicador LED de encendido/apagado se encenderá y empezará a parpadear en rojo, indicando que el proceso de preparación de café ha comenzado.
8. Para detener o interrumpir el proceso de preparación de café, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado .

Advertencia: No abra nunca la tapa superior de la cafetera durante el proceso de preparación, incluso si no sale agua por el embudo. El agua y el café alcanzan temperaturas muy elevadas, por lo que si uno de los dos se desborda o derrama, podría provocar lesiones o quemaduras graves. En caso de que no salga agua o de que el café no se esté filtrando, desenchufe la cafetera inmediatamente y espere al menos 10 minutos a que la máquina se enfríe antes de abrir la tapa superior y comprobar el estado del filtro.

9. Cuando el proceso de preparación haya finalizado y el depósito de agua esté vacío, es normal que todavía quede algo de agua en el filtro. Espere unos minutos a que el agua termine de filtrarse por completo y caiga en la jarra antes de retirarla.
10. Una vez se haya enfriado, abra la tapa superior de la cafetera y retire el filtro con cuidado.

Para ello, primero sujete el embudo por las asas y sáquelo de la cafetera. Deseche los posos de café y el filtro utilizado (si es de papel).

Advertencia: La cafetera alcanza temperaturas muy elevadas durante el proceso de preparación. Tenga mucho cuidado al manipularla.

11. Apague la cafetera siempre que la jarra esté vacía. La cafetera se apagará automáticamente.
12. Si desea preparar dos o más jarras de café, se recomienda dejar enfriar la cafetera durante 10 minutos entre cada ciclo de preparación. El filtro también se debe enjuagar después de cada café.

Para evitar que el café se desborde durante el proceso de preparación:

- Asegúrese de que el filtro esté bien colocado en el embudo.
- Compruebe que la jarra esté colocada correctamente en la base de la cafetera para garantizar que la función antigoteo se active con normalidad.
- En caso de utilizar un filtro de papel, asegúrese de colocarlo en el embudo sin doblarlo o arrugarlo.


Una vez finalizado el proceso de preparación, es posible que aún quede algo de agua en el filtro:

- Deje que el agua termine de filtrarse por completo y caiga en la jarra antes de retirar el filtro.
- No mueva la cafetera de sitio mientras esté en funcionamiento.

Programación de café automático

1. Antes de iniciar el proceso de preparación de café, configure la hora actual utilizando los botones de ajuste de las horas C_H y los minutos C_M . Mantenga pulsado los botones para modificar los valores de manera ininterrumpida. Cuando el valor mostrado en el visualizador se aproxime al ajuste deseado, suelte el botón y vaya pulsándolo hasta situarse en la hora actual.
2. Para configurar la hora a la que desea que se prepare el café de forma automática, primero pulse el botón de programación ☰ . A continuación, ajuste la hora utilizando los botones de ajuste de las horas y los minutos siguiendo las mismas indicaciones utilizadas para configurar la hora. Una vez realizado el ajuste, la cafetera entrará en el modo de preparación de café automático y el indicador LED verde empezará a parpadear.
3. La cafetera empezará a preparar el café automáticamente a la hora programada. Cuando comience el ciclo de extracción, el indicador LED de encendido/apagado parpadeará en rojo para indicar que la cafetera está en funcionamiento, y el indicador verde se apagará.
4. Para salir del modo de preparación de café automático, mantenga pulsado el botón de programación durante unos 3 segundos.

Función de aroma intenso

Esta función permite prolongar la duración del ciclo de filtrado para garantizar la extracción completa del café, consiguiendo un nivel extra de intensidad y sabor. Para ello, pulse el botón de la función de aroma intenso  antes de iniciar el proceso de la preparación del café.

Función antigoteo

Esta función permite interrumpir el proceso de preparación y servir una taza de café mientras la cafetera se encuentra en funcionamiento, es decir, antes de terminar de preparar toda la jarra.

Nota: Puede retirar la jarra térmica y servirse café en cualquier momento. La cafetera dejará de gotear automáticamente. Vuelva a colocar la jarra antes de 30 segundos.

Asegúrese de que la jarra esté bien colocada en la base de la cafetera.

Nota: Aunque la función antigoteo es muy conveniente, ya que permite servir café a mitad de un ciclo, se recomienda esperar a que el proceso de preparación finalice. Si se acorta el tiempo del proceso de extracción, la intensidad, el aroma y el sabor del café podrían verse afectados.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe la cafetera y deje que se enfríe por completo antes de limpiarla.
- Lave la jarra térmica, la tapa de la jarra, el embudo y el filtro extraíble con agua caliente y jabón, o colóquelos en el cesto superior del lavavajillas. No meta ninguna otra pieza de la cafetera en el lavavajillas.
- No utilice productos de limpieza abrasivos. Para limpiar la cafetera, simplemente utilice un paño suave y húmedo. En caso de ser necesario, limpie la base con un paño suave y húmedo. Para las manchas más difíciles, utilice un estropajo o un paño humedecido con vinagre.

Advertencia: No sumerja la base ni la carcasa exterior de la cafetera en agua ni en ningún otro líquido. Evite limpiar la parte interior del depósito de agua con un paño, ya que esto podría dejar restos de pelusas y obstruir la cafetera. Basta con enjuagarlo con agua del grifo periódicamente.

Descalcificación (Función de autolimpieza)

La acumulación de cal es frecuente en las cafeteras de goteo. En general, esto se debe a los depósitos minerales presentes en el agua potable. Para evitar que los conductos internos de la cafetera se obstruyan, asegúrese de limpiarla periódicamente para eliminar los depósitos de cal que se hayan formado. Si observa que el proceso de extracción se ralentiza es recomendable descalcificar la cafetera. Para descalcificar la cafetera emplee descalcificante de cafeteras.

1. Siga las instrucciones del fabricante del descalcificante y vierta esta solución en el depósito de agua y ponga en marcha la cafetera sin colocar el filtro.
2. Pulse el botón de la función de autolimpieza.
3. Cuando haya finalizado el ciclo de preparación, vacíe la jarra y enjuáguela con agua.
4. Llene el depósito con agua fría y repita el proceso de descalcificación dos veces más. Esto permitirá eliminar los restos de la solución de vinagre.

Se recomienda realizar este proceso unas 4 veces al año.

Nota: Una vez que la cafetera haya realizado 60 ciclos de uso, el indicador LED de autolimpieza parpadeará en verde para recordarle que debe realizar un ciclo de descalcificación. Para ello, pulse el botón de la función de autolimpieza (en el modo de espera). De lo contrario, el indicador LED no dejará de parpadear.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 00274

Producto: Coffee 66 Drop & Thermo Time

Voltaje: 220 - 240 V ~

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia: 950 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Top cover
2. Filter
3. Filter basket
4. Control panel
5. Water level indicator
6. Carafe lid
7. Carafe handle
8. Thermal carafe

Control panel. Fig. 2

1. Hours setting button
2. Minutes setting button
3. Self-cleaning function button
4. Intense aroma function button
5. Programming button
6. Power button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Before using the appliance for the first time, clean it thoroughly. To do so, simply perform two cycles without coffee and without using the filter.



Box content

- Drip coffee machine
- Measuring spoon
- Instruction manual

3. OPERATION

1. Place the appliance on a stable, solid surface. Plug the appliance into a mains socket.
2. Open the top cover and pour the water into the water tank. The water level indicator on the tank shows the number of cups that can be brewed according to the amount of water in the tank. Do not exceed the maximum filling level. It is recommended to fill the tank to brew at least 4 cups of coffee.
3. Close the carafe lid and place it on the appliance, making sure that it is securely in place on the base to ensure that the anti-drip function is activated properly.

Warning: make sure that the carafe has the lid on and is correctly placed on the base. Otherwise, coffee, or hot water may spill out.

4. Open the top cover of the appliance and place the filter into the filter basket, folding the edges so that they do not protrude.
5. Add coffee using the measuring spoon provided. To prepare the coffee, use the proportions of ground coffee and water according to your preference. If you wish to obtain a coffee with a more intense aroma and flavour, it is recommended to follow the amount recommended by the European Method. Use one tablespoon of ground coffee per cup or 10 tablespoons per full carafe of coffee. Adjust the amount of coffee used to suit your taste. Do not exceed the maximum filling level.
6. Close the top cover and make sure it is securely closed.
7. Once the top cover is closed and the carafe is placed on the base of the appliance, press . The power LED indicator light will light up and start flashing red, indicating that the brewing process has started.
8. Press  to pause or stop the brewing process.

Warning: never open the top cover during the brewing process, even if no water flows out of the filter basket. Water and coffee reach very high temperatures, so if one of the two overflows or spills, it could cause serious injury or burns. If no water comes out or the coffee is not filtering, unplug the machine immediately and wait at least 10 minutes for the machine to cool down before opening the top cover and checking the condition of the filter.

9. When the brewing process is finished and the water tank is empty, it is normal that some water still remains in the filter. Wait a few minutes for the water to finish filtering completely and fall into the carafe before removing it.
10. Once it has cooled down, open the top cover, and carefully remove the filter. To do this, first hold the filter basket by the handles and remove it from the appliance. Discard the coffee grounds and the used filter (if paper).

Warning: the coffee machine reaches very high temperatures during the brewing process. Be extremely careful when handling it.

11. Always switch off the machine when the carafe is empty. The coffee machine will automatically switch off.
12. If you wish to prepare two or more carafes of coffee, it is recommended to let the machine cool down for 10 minutes between each brewing cycle. The filter should also be rinsed out after each brew cycle.




To prevent coffee from overflowing during the brewing process:

- Make sure that the filter is correctly positioned in the filter basket.
- Check that the carafe is correctly positioned on the base of the machine to ensure that the anti-drip function is activated normally.
- If you use a paper filter, make sure to place it in the filter basket without folding or creasing it.


After the brewing process is finished, some water may still remain in the filter:

- Let the water finish filtering completely and fall into the carafe before removing the filter.
- Do not move the appliance while it is in operation.

Automatic coffee programming

1. Before starting the brewing process, set the current time using the hours  and minutes  setting buttons. Press and hold the buttons to change the values continuously. When the value shown on the display is close to the desired setting, release the button and keep pressing it until the current time is reached.
2. To set the time at which you want the coffee to be prepared automatically, press the  button first. Next, set the time using the hours and minutes setting buttons following the same directions used to set the time. Once the setting has been made, the appliance will enter automatic coffee brewing mode and the green LED indicator light will start flashing.
3. The appliance will start brewing coffee automatically at the programmed time. When the extraction cycle starts, the power LED indicator light will flash red to indicate that the machine is in operation and the green indicator light will turn off.
4. To exit the automatic coffee brewing mode, press and hold the programming button for about 3 seconds.

Intense aroma function

This function allows you to extend the duration of the filtering cycle to ensure complete extraction of the coffee, giving an extra level of intensity and flavour. To do this, press  before you start the brewing.

Anti-drip function

This function allows you to interrupt the brewing process and serve a cup of coffee while the machine is running, i.e. before the entire carafe has been brewed.

ENGLISH

Note: you can remove the thermal carafe and serve yourself coffee at any time. The machine will stop dripping automatically. Replace the carafe within 30 seconds.

Make sure that the carafe is correctly positioned on the base of the machine.

Note: although the anti-drip function is very convenient, as it allows you to serve coffee in the middle of a cycle, it is recommended to wait until the brewing process is finished. If the extraction process time is shortened, the intensity, aroma and taste of the coffee may be affected.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down completely before cleaning.
- Wash the thermal carafe, carafe lid, filter basket and removable filter with hot, soapy water or place them in the top basket of the dishwasher. Do not put any other parts of the machine in the dishwasher.
- Do not use abrasive cleaning agents. To clean the coffee machine, simply use a soft, damp cloth. If necessary, clean the base with a soft, damp cloth. For stubborn stains, use a scouring pad or a cloth dampened with vinegar.

Warning: do not immerse the base or the outer housing of the machine in water or any other liquid. Avoid wiping the inside of the water tank with a cloth, as this may leave lint residues and clog the machine. Simply rinse it with tap water periodically.

Descaling (Self-cleaning function)

Limescale build-up is common in drip coffee machines. In general, this is due to mineral deposits in drinking water. To prevent clogging of the internal pipes of the machine, be sure to clean the machine periodically to remove any limescale deposits that may have formed. If you notice that the extraction process slows down, it is advisable to descale the machine. To descale the coffee machine, use a coffee machine descaler.

1. Follow the descaler manufacturer's instructions and pour this solution into the water tank and start the machine without inserting the filter.
2. Press the self-cleaning function button:
3. When the brewing cycle is finished, empty the carafe, and rinse it with water.
4. Fill the tank with cold water and repeat the descaling process two more times. This will allow the remains of the vinegar solution to be removed.

It is recommended to perform this process about 4 times a year.

Note: once the machine has completed 60 cycles of use, the self-cleaning LED indicator light will flash green to remind you to perform a descaling cycle. In Standby mode, press the self-cleaning button to activate the corresponding function. Otherwise, the LED indicator light will not stop flashing.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 00274

Product: Coffee 66 Drop & Thermo Time

Voltage: 220 - 240 V~

Frequency: 50-60 Hz

Power: 950 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Couvercle supérieur
2. Filtre
3. Entonnoir
4. Panneau de contrôle
5. Indicateur de niveau d'eau
6. Couvercle de la verseuse thermique
7. Poignée de la verseuse thermique
8. Verseuse thermique

Panneau de contrôle.Img. 2

1. Bouton de réglage des heures
2. Bouton de réglage des minutes
3. Bouton de la fonction d'auto-nettoyage
4. Bouton de la fonction Arôme intense
5. Bouton de programmation
6. Bouton marche/arrêt

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Avant la première utilisation, la cafetière doit être nettoyée. Pour ce faire, vous devez effectuer deux cycles d'extraction sans utiliser le filtre et sans café.



Contenu de la boîte

- Cafetière
- Cuillère doseuse
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

1. Placez la cafetière sur une surface stable et solide. Branchez la cafetière sur une prise de courant.
2. Ouvrez le couvercle supérieur et remplissez le réservoir d'eau. L'indicateur de niveau d'eau du réservoir indique le nombre de tasses de café pouvant être préparées en fonction de la quantité d'eau dans le réservoir. Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal. Il est recommandé de remplir le réservoir pour préparer au moins 4 tasses de café.
3. Fermez le couvercle de la verseuse et placez-la sur la cafetière, en veillant à ce qu'elle soit bien en place sur la base pour que la fonction anti-gouttes soit activée normalement.

Avertissement : Assurez-vous que la verseuse dispose de son couvercle et qu'elle est fermement fixée à la base de la cafetière. Dans le cas contraire, du café ou de l'eau chaude pourrait s'écouler.

4. Ouvrez le couvercle supérieur de la cafetière et placez le filtre dans l'entonnoir, en pliant les bords de manière à ce qu'ils ne dépassent pas.
5. Ajoutez du café en utilisant la cuillère doseuse fournie. Pour préparer le café, utilisez les proportions de café moulu et d'eau selon vos préférences. Si vous souhaitez obtenir un café à l'arôme et au goût plus intenses, il est recommandé de suivre la quantité recommandée par la méthode européenne. Utilisez une cuillère de café moulu par tasse ou 10 cuillères par verseuse. Ajustez la quantité de café utilisée en fonction de votre goût. Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal.
6. Fermez le couvercle supérieur et assurez-vous qu'il est bien fermé.
7. Une fois que le couvercle supérieur est fermé et que la verseuse est placée sur la base de la cafetière, appuyez sur le bouton marche/arrêt . L'indicateur LED marche/arrêt s'allumera et commencera à clignoter en rouge, indiquant que le processus de préparation du café a commencé.
8. Pour arrêter ou interrompre la préparation du café, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt .

Avertissement : N'ouvrez jamais le couvercle de la cafetière pendant le processus de préparation, même si l'eau ne s'écoule pas de l'entonnoir. L'eau et le café atteignent des températures très élevées. Si l'un des deux déborde ou se renverse, il peut provoquer des blessures graves ou des brûlures. Si l'eau ne sort pas ou si le café ne filtre pas, débranchez immédiatement la cafetière et attendez au moins 10 minutes que la cafetière refroidisse avant d'ouvrir le couvercle supérieur et de vérifier l'état du filtre.

9. Lorsque le processus de préparation est terminé et que le réservoir d'eau est vide, il est normal qu'il reste un peu d'eau dans le filtre. Attendez quelques minutes pour que l'eau finisse de filtrer complètement et tombe dans la verseuse avant de la retirer.

- Une fois refroidie, ouvrez le couvercle supérieur de la cafetière et retirez le filtre avec précaution. Pour ce faire, tenez d'abord l'entonnoir par les poignées et retirez-le de la cafetière. Jetez le marc de café et le filtre usagé (s'il est en papier).

Avertissement : La cafetière atteint des températures très élevées pendant le processus de préparation. Soyez très prudent lorsque vous la manipulez.

- Éteignez toujours la cafetière lorsque la verseuse est vide. La cafetière s'éteindra automatiquement.
- Si vous souhaitez remplir deux verseuses ou plus, il est recommandé de laisser la cafetière refroidir pendant 10 minutes entre chaque cycle de préparation. Le filtre doit aussi être rincé après chaque café.




Pour éviter que le café ne déborde pendant le processus de préparation :

- Assurez-vous que le filtre est correctement positionné dans l'entonnoir.
- Vérifiez que la verseuse est correctement placée sur la base de la cafetière pour que la fonction anti-goutte soit activée normalement.
- Si un filtre en papier est utilisé, assurez-vous qu'il est placé dans l'entonnoir sans le plier ou le froisser.


Une fois le processus de préparation terminé, il est possible qu'il reste de l'eau dans le filtre :

- Laissez l'eau finir de filtrer complètement et tomber dans la verseuse avant de retirer le filtre.
- Ne déplacez pas la cafetière lorsqu'elle est en marche.

Programmer du café automatiquement

- Avant de commencer la préparation du café, réglez l'heure actuelle à l'aide des boutons de réglage des heures  et des minutes . Appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés pour modifier les valeurs en continu. Lorsque la valeur affichée à l'écran est proche du réglage souhaité, relâchez le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'heure actuelle soit atteinte.
- Pour configurer l'heure à laquelle vous souhaitez que le café se prépare automatiquement, appuyez sur le bouton de programmation . Réglez ensuite l'heure à l'aide des boutons de réglage des heures et des minutes en suivant les mêmes instructions que pour le réglage de l'heure. Une fois le réglage effectué, la cafetière passera en mode de préparation automatique du café et l'indicateur LED vert commencera à clignoter.
- La cafetière commencera à préparer le café automatiquement à l'heure programmée. Lorsque le cycle d'extraction commence, l'indicateur LED marche/arrêt clignotera en rouge pour indiquer que la cafetière est en marche et l'indicateur vert s'éteindra.
- Pour quitter le mode de préparation automatique du café, appuyez sur le bouton de programmation pendant environ 3 secondes.

Fonction Arôme intense

Cette fonction permet de prolonger la durée du cycle de filtrage afin d'assurer une extraction complète du café, ce qui donne un niveau d'intensité et de saveur supplémentaire. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de la fonction Arôme intense  avant de commencer la préparation du café.

Fonction antigouttes

Cette fonction vous permet d'interrompre le processus de préparation et de vous servir une tasse de café pendant que la cafetière est en marche, c'est-à-dire avant que la verseuse ne soit complètement remplie.

Note : Vous pouvez retirer la verseuse thermique et vous servir un café à tout moment. La cafetière arrêtera automatiquement l'égouttage. Remettez la verseuse en place dans les 30 secondes.

Assurez-vous que la verseuse est correctement placée sur la base de la cafetière.

Note : Bien que la fonction anti-gouttes soit très pratique car elle vous permet de vous servir du café au milieu d'un cycle, il est recommandé d'attendre la fin du processus de préparation. Si le temps de préparation est raccourci, l'intensité, l'arôme et le goût du café peuvent en être affectés.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Lavez la verseuse thermique, le couvercle de la verseuse, l'entonnoir et le filtre amovible avec de l'eau et du liquide vaisselle ou placez-les dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Ne mettez pas les autres pièces de la cafetière dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs. Pour nettoyer la cafetière, utilisez un chiffon doux et humide. Si nécessaire, essuyez la base avec un chiffon doux et humide. Pour les taches les plus difficiles, utilisez un tampon à récurer ou un chiffon humide avec du vinaigre.

Avertissement : Ne plongez pas la base ou la surface extérieure de la cafetière dans l'eau ou dans tout autre liquide. Évitez de nettoyer l'intérieur du réservoir d'eau avec un chiffon, car cela pourrait laisser des résidus de peluches et obstruer la cafetière. Il suffit de le rincer périodiquement à l'eau du robinet.

Détartrage (Fonction d'auto-nettoyage)

L'accumulation de calcaire est fréquente pour ce type de cafetière. En général, cela est dû à

la présence de dépôts minéraux dans l'eau potable. Pour éviter que les tuyaux internes de l'appareil ne se bouchent, veillez à nettoyer régulièrement l'appareil pour éliminer les dépôts de calcaire qui pourraient s'y être formés. Si vous remarquez que le processus d'extraction est plus lent, il est conseillé de détartrer la machine. Pour détartrer la cafetière utilisez un détartrant pour machine à café.

1. Suivez les instructions du fabricant du détartrant, versez cette solution dans le réservoir d'eau et démarrez l'appareil sans insérer le filtre.
2. Appuyez sur le bouton de la fonction d'auto-nettoyage.
3. Lorsque le cycle de préparation de café est fini, videz la verseuse et rincez-la avec de l'eau.
4. Remplissez le réservoir avec de l'eau froide et répétez le processus de détartrage deux fois de plus. Cela permettra d'éliminer les restes de la solution de vinaigre.

Il est recommandé d'effectuer ce processus environ 4 fois par an.

Note : Lorsque la cafetière a effectué 60 cycles d'utilisation, l'indicateur LED d'auto-nettoyage clignotera en vert pour vous rappeler d'effectuer un cycle de détartrage. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de la fonction d'auto-nettoyage (en mode Veille). Dans le cas contraire, l'indicateur LED ne s'arrêtera pas de clignoter.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 00274

Produit : Coffee 66 Drop & Thermo Time

Voltage : 220 - 240 V~

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance : 950 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

FRANÇAIS

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Obere Abdeckung
2. Filter
3. Trichter
4. Bedienfeld
5. Wasserstandanzeige
6. Thermoskannendeckel
7. Thermoskannengriff
8. Thermoskanne

Bedienfeld.Abb. 2

1. Taste für die Stundeneinstellung
2. Taste für die Minuteneinstellung
3. Taste für die Selbstreinigungsfunktion
4. Taste für intensive Kaffeearoma-Funktion
5. Programmierung-Taste
6. Ein-/Aus Taste

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät gereinigt werden. Führen Sie dazu einfach zwei Zyklen durch, ohne den Filter zu verwenden und ohne Kaffee.



Vollständiger Inhalt

- Tropfkaffeemaschine
- Messlöffel
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

1. Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine ebene, stabile Fläche. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
2. Öffnen Sie den oberen Deckel und füllen Sie den Tank mit Wasser aus. Die Wasserstandsanzeige im Tank zeigt die Anzahl der Tassen Kaffee an, die je nach Wassermenge im Tank gebrüht werden können. Überschreiten Sie nicht die maximale Fülllinie. Es wird empfohlen, den Tank zu füllen, um mindestens 4 Tassen Kaffee zu brühen.
3. Schließen Sie den Deckel der Kanne und setzen Sie ihn auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass er richtig auf dem Sockel sitzt, damit die Antitropf-Funktion normal aktiviert wird.

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass die Kanne den Deckel aufgesetzt hat und sicher auf dem Sockel der Kaffeemaschine platziert ist. Andernfalls kann Kaffee oder heißes Wasser auslaufen.

4. Öffnen Sie den oberen Deckel des Geräts und setzen Sie den Filter in den Trichter ein, wobei Sie die Ränder so falten, dass sie nicht überstehen.
5. Fügen Sie Kaffee mit dem Messlöffel hinzu. Verwenden Sie für die Zubereitung des Kaffees das von Ihnen bevorzugte Verhältnis von gemahlenem Kaffee und Wasser. Wenn Sie einen Kaffee mit intensiverem Aroma und Geschmack wünschen, empfiehlt es sich, die nach der europäischen Methode empfohlene Menge zu verwenden. Verwenden Sie einen Esslöffel gemahlene Kaffee pro Tasse oder 10 Esslöffel pro volle Kanne Kaffee. Passen Sie die verwendete Kaffeemenge Ihrem Geschmack an. Überschreiten Sie nicht die maximale Fülllinie.
6. Schließen Sie den oberen Deckel und vergewissern Sie sich, dass er fest verschlossen ist.
7. Sobald der obere Deckel geschlossen und die Kanne auf den Sockel der Kaffeemaschine gestellt ist, drücken Sie die Ein/Aus-Taste . Die Ein/Aus-LED-Anzeige leuchtet auf und beginnt rot zu blinken, was bedeutet, was anzeigt, dass der Kaffeezubereitungsprozess begonnen hat.
8. Um den Kaffeezubereitungsprozess zu stoppen oder zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Ein/Aus-Taste .

Warnung: Öffnen Sie niemals die obere Abdeckung des Geräts während der Kaffeezubereitung, auch wenn kein Wasser aus dem Trichter fließt. Wasser und Kaffee erreichen sehr hohe Temperaturen. Wenn eines von beiden überläuft oder verschüttet wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder Verbrennungen führen. Falls kein Wasser ausläuft oder der Kaffee nicht gefiltert wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker und warten Sie mindestens 10 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie den Deckel öffnen und den Zustand des Filters überprüfen.

9. Wenn die Kaffeezubereitung beendet ist und der Wassertank leer ist, ist es normal, dass sich noch etwas Wasser im Filter befindet. Warten Sie einige Minuten, bis das Wasser vollständig herausgefiltert und in die Kanne geflossen ist, bevor Sie es herausnehmen.

10. Sobald das Wasser abgekühlt ist, öffnen Sie den oberen Deckel der Kaffeemaschine und nehmen Sie den Filter vorsichtig heraus. Fassen Sie dazu zunächst den Trichter an den Griffen und nehmen Sie ihn aus dem Gerät. Entsorgen Sie den Kaffeesatz und den gebrauchten Filter (falls er aus Papier besteht).

Warnung: Die Kaffeemaschine erreicht während die Kaffeezubereitung sehr hohe Temperaturen. Seien Sie beim Umgang mit dem Gerät sehr vorsichtig.

11. Schalten Sie die Kaffeemaschine immer aus, wenn die Kanne leer ist. Die Kaffeemaschine schaltet sich automatisch aus.
12. Wenn Sie zwei oder mehr Kannen Kaffee zubereiten möchten, empfiehlt es sich, das Gerät zwischen den einzelnen Zubereitungszyklen 10 Minuten abkühlen zu lassen. Der Filter muss nach jedem Kaffee auch abgespült werden.




Um zu verhindern, dass der Kaffee bei der Kaffeezubereitung überläuft:

- Achten Sie darauf, dass der Filter richtig im Trichter sitzt.
- Prüfen Sie, ob die Kanne richtig auf dem Sockel des Geräts sitzt, damit die Antitropf-Funktion normal aktiviert wird.
- Wenn Sie einen Papierfilter verwenden, vergewissern Sie sich, dass er in den Trichter eingesetzt wird, ohne ihn zu falten oder zu knicken.

Nach Beendigung der Kaffeezubereitung kann sich noch etwas Wasser im Filter befinden:


- Lassen Sie das Wasser vollständig durchlaufen und in die Kanne fallen, bevor Sie den Filter herausnehmen.
- Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

Automatische Programmierung des Kaffees

1. Bevor Sie mit der Kaffeezubereitung beginnen, stellen Sie die aktuelle Uhrzeit mit den Tasten für die Stunden-  und Minuteneinstellung  ein. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Werte kontinuierlich zu ändern. Wenn sich der auf dem Display angezeigte Wert der gewünschten Einstellung nähert, lassen Sie die Taste los und halten Sie sie gedrückt, bis die aktuelle Uhrzeit erreicht ist.
2. Um die Zeit einzustellen, zu der der Kaffee automatisch zubereitet werden soll, drücken Sie zunächst die Programmier Taste . Stellen Sie dann die Uhrzeit mit den Tasten für die Stunden- und Minuteneinstellung in der gleichen Weise wie bei der Einstellung der Uhrzeit ein. Nach der Einstellung geht das Gerät in den Modus der automatischen Kaffeezubereitung über und die grüne LED-Anzeige beginnt zu blinken.
3. Das Gerät beginnt automatisch zur eingestellten Zeit mit der Kaffeezubereitung. Wenn der Zubereitungszyklus beginnt, blinkt die Ein/Aus-LED-Anzeige rot, um anzuzeigen, dass das Gerät in Betrieb ist, und die grüne Anzeige erlischt.
4. Um den automatischen Kaffeezubereitungsmodus zu beenden, halten Sie die Programmier Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

DEUTSCH

Intensives Kaffee Aroma-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie die Dauer des Filterzyklus verlängern, um die vollständige Extraktion des Kaffees zu gewährleisten, was eine zusätzliche Intensität und ein besseres Aroma gewährleisten. Drücken Sie dazu die Funktionstaste für intensives Aroma , bevor Sie die Kaffeezubereitung starten.

Anti-Tropf-Funktion

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Kaffeezubereitung zu unterbrechen und eine Tasse Kaffee zu servieren, während das Gerät läuft, d.h. bevor die gesamte Kanne aufgebrüht ist.

Hinweis: Sie können die Thermokanne herausnehmen und sich jederzeit Kaffee servieren. Die Kaffeemaschine hört automatisch auf zu tropfen. Setzen Sie die Kanne innerhalb von 30 Sekunden wieder ein.

Achten Sie darauf, dass die Kanne richtig auf dem Sockel des Geräts steht.

Hinweis: Obwohl die Antitropf-Funktion sehr praktisch ist, da sie es Ihnen ermöglicht, den Kaffee mitten im Zyklus zu servieren, wird empfohlen, zu warten, bis die Kaffeezubereitung beendet ist. Wenn die Kaffeezubereitungszeit verkürzt wird, können Intensität, Aroma und Geschmack des Kaffees beeinträchtigt werden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Waschen Sie die Thermokanne, den Deckel, den Trichter und den abnehmbaren Filter mit heißer Seifenlauge oder legen Sie sie in den oberen Korb der Spülmaschine. Geben Sie keine anderen Teile der Maschine in den Geschirrspüler.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts einfach ein weiches, feuchtes Tuch. Falls erforderlich, wischen Sie den Boden mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Für die Hartnäckige Flecken, verwenden Sie einen Topfreiniger oder ein Tuch mit Essig befeuchtet.

Warnung: Tauchen Sie den Sockel oder das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Vermeiden Sie es, die Innenseite des Wassertanks mit einem Tuch abzuwischen, da dies Rückstände von Flusen hinterlassen und das Gerät verstopfen kann. Es reicht aus, ihn regelmäßig mit Leitungswasser auszuspülen.

Entkalkung (Selbstreinigungsfunktion)

Der Staub von Kalk ist normal im Kaffeemaschine. Dies ist in der Regel auf Mineralablagerungen im Trinkwasser zurückzuführen. Um zu verhindern, dass die internen Kanäle des Geräts verstopfen, sollten Sie das Gerät regelmäßig reinigen, um eventuelle Kalkablagerungen zu entfernen. Wenn Sie bemerken, dass sich die Kaffe Zubereitung verlangsamt, ist es ratsam, die Maschine zu entkalken. Verwenden Sie zum Entkalken der Kaffeemaschine einen Kaffeemaschinenentkalker.

1. Befolgen Sie die Anweisungen des Entkalkerherstellers, geben Sie diese Lösung in den Wassertank und betreiben Sie die Maschine, ohne den Filter einzusetzen.
2. Drücken Sie die Taste für die Selbstreinigungsfunktion.
3. Wenn der Brühvorgang beendet ist, leeren Sie die Kanne und spülen Sie sie mit Wasser aus.
4. Füllen Sie den Tank mit kaltem Wasser und wiederholen Sie den Entkalkungsvorgang zwei weitere Male. Dadurch werden die Reste der Essiglösung entfernt.

Es wird empfohlen, diesen Vorgang etwa 4 Mal pro Jahr durchzuführen.

Hinweis: Sobald das Gerät 60 Benutzungszyklen absolviert hat, blinkt die Selbstreinigungs-LED-Anzeige grün, um Sie daran zu erinnern, einen Entkalkungszyklus durchzuführen. Drücken Sie dazu die Selbstreinigungsfunktionstaste (im Standby-Modus). Andernfalls hört die LED-Anzeige nicht auf zu blinken.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 00274

Produkt: Coffee 66 Drop & Thermo Time

Spannung: 220 - 240 V~

Frequenz: 50-60 Hz

Leistung: 950 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

DEUTSCH

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Coperchio superiore
2. Filtro
3. Imbuto portafiltro
4. Pannello di controllo
5. Indicatore del livello dell'acqua
6. Coperchio della caraffa termica
7. Manico della caraffa termica
8. Caraffa termica

Pannello di controllo.Fig. 2

1. Tasto di impostazione delle ore
2. Tasto di impostazioni dei minuti
3. Tasto della funzione di autopulizia
4. Tasto della funzione aroma intenso
5. Tasto di programmazione
6. Tasto di accensione/spengimento

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Prima di utilizzare la macchina da caffè per la prima volta, è necessario pulirla. A tal fine, è sufficiente eseguire due cicli senza utilizzare il filtro e senza caffè.



Contenuto della scatola

- Macchina da caffè americano
- Cucchiaino dosatore
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

1. Posizionare la macchina da caffè su una superficie stabile e solida. Collegare la macchina da caffè a una presa di corrente.
2. Aprire il coperchio superiore e versare acqua nel serbatoio. L'indicatore del livello dell'acqua del serbatoio consente di sapere il numero di tazze di caffè che si possono preparare a seconda della quantità di acqua presente. Non superare il livello massimo di riempimento. Si consiglia di riempire il serbatoio per preparare almeno 4 tazze di caffè.
3. Chiudere il coperchio della caraffa e inserirla nella macchina, assicurandosi che sia saldamente in posizione sulla base per garantire la normale attivazione della funzione antigoccia.

Attenzione: Assicurarsi che il coperchio sia posizionato sulla caraffa e che questa sia saldamente inserita nella base della macchina. Altrimenti il caffè o l'acqua potrebbero fuoriuscire.

4. Aprire il coperchio superiore della macchina e inserire il filtro nell'imbuto portafiltro, piegando i bordi in modo che non sporgano.
5. Aggiungere il caffè utilizzando il misurino dosatore in dotazione. Per preparare il caffè, utilizzare le proporzioni di caffè macinato e acqua secondo le proprie preferenze. Se si desidera ottenere un caffè dall'aroma e dal gusto più intensi, si consiglia di seguire la quantità raccomandata dal metodo europeo. Utilizzare un cucchiaino di caffè macinato per ogni tazza o 10 cucchiaini per ogni caraffa piena. Regolare la quantità di caffè utilizzata in base ai propri gusti. Non superare il livello massimo di riempimento.
6. Collocare il coperchio superiore e verificare che sia ben chiuso.
7. Una volta chiuso il coperchio superiore e posizionata la caraffa sulla base della macchina, premere il tasto di accensione/spegnimento . La spia LED di accensione/spegnimento si accende e inizia a lampeggiare in rosso, indicando che il processo di erogazione del caffè è iniziato.
8. Per mettere in pausa o interrompere il processo di preparazione del caffè, premere il tasto di accensione/spegnimento .

Attenzione: Non aprire mai il coperchio superiore della macchina durante il processo di erogazione del caffè, anche se dall'imbuto non esce acqua. L'acqua e il caffè raggiungono temperature molto elevate, quindi se uno dei due trabocca o si rovescia, può causare gravi lesioni o ustioni. Se non esce acqua o il caffè non filtra, staccare immediatamente la spina e attendere almeno 10 minuti affinché la macchina si raffreddi prima di aprire il coperchio superiore e controllare le condizioni del filtro.

9. Quando il processo di erogazione è terminato e il serbatoio dell'acqua è vuoto, è normale che vi sia ancora dell'acqua nel filtro. Attendere qualche minuto affinché l'acqua finisca di filtrare completamente e cada nella caraffa prima di rimuoverla.

- Una volta raffreddato, aprire il coperchio superiore della macchina e rimuovere con cautela il filtro. A tale scopo, tenere l'imbuto portafiltro per i manici e rimuoverlo dalla macchina. Gettare i fondi di caffè e il filtro usato (se di carta).

Attenzione: La macchina da caffè raggiunge temperature molto elevate durante il processo di erogazione. Fare molta attenzione quando la si maneggia.

- Spegnerla macchina quando la caraffa è vuota. La macchina si spegnerà automaticamente.
- Se si desidera preparare due o più caraffe di caffè, si consiglia di lasciare raffreddare la macchina per 10 minuti tra un ciclo di erogazione e l'altro. Il filtro deve essere risciacquato dopo la preparazione di ogni caffè.




Per evitare che il caffè trabocchi durante il processo di erogazione:

- Assicurarsi che il filtro sia posizionato correttamente nell'imbuto.
- Verificare che la caraffa sia posizionata correttamente sulla base dell'apparecchio per assicurarsi che la funzione antigoccia si attivi normalmente.
- Se si utilizza un filtro di carta, assicurarsi di inserirlo nell'imbuto senza piegarlo o sguaiarlo.


Al termine del processo di preparazione, nel filtro potrebbe rimanere dell'acqua:

- Lasciare che l'acqua finisca di filtrare completamente e cada nella caraffa prima di rimuovere il filtro.
- Non spostare la macchina mentre è in funzione.

Programmazione automatica del caffè

- Prima di avviare il processo di erogazione del caffè, impostare l'ora corrente con i tasti di impostazione delle ore  e dei minuti . Tenere premuti i tasti per modificare i valori ininterrottamente. Quando il valore visualizzato sul display corrisponde all'incirca all'impostazione desiderata, rilasciare il tasto e continuare a premerlo fino a raggiungere l'ora corrente.
- Per configurare l'ora in cui si desidera preparare il caffè automaticamente, premere il tasto di programmazione . Successivamente, impostare l'ora utilizzando i tasti di impostazione delle ore e dei minuti seguendo le stesse indicazioni utilizzate per l'impostazione dell'ora. Una volta eseguita l'impostazione, la macchina entra in modalità di preparazione automatica del caffè e il LED verde inizia a lampeggiare.
- La macchina inizia a erogare automaticamente il caffè all'ora programmata. Quando inizia il ciclo di erogazione, la spia LED di accensione/spengimento lampeggia in rosso per indicare che la macchina è in funzione e la spia verde si spegne.
- Per uscire dalla modalità di preparazione automatica del caffè, tenere premuto il tasto di programmazione per circa 3 secondi.

Funzione aroma intenso

Questa funzione consente di prolungare la durata del ciclo di filtraggio per garantire l'estrazione completa del caffè, offrendo un livello extra di intensità e sapore. Per utilizzare tale funzione, premere il tasto della funzione aroma intenso  prima di avviare l'erogazione del caffè.

Funzione antigoccia

Questa funzione consente di interrompere il processo di erogazione e di servire una tazza di caffè mentre la macchina è in funzione, cioè prima di aver finito di erogare tutta la caraffa.

Nota bene: È possibile rimuovere la caraffa termica e servirsi il caffè in qualsiasi momento. La macchina smetterà di versare il caffè automaticamente. Riposizionare la caraffa entro 30 secondi.

Assicurarsi che la caraffa sia ben posizionata sulla base della macchina da caffè.

Nota bene: Sebbene la funzione antigoccia sia molto comoda, in quanto consente di servire il caffè nel bel mezzo di un ciclo, si consiglia di attendere il termine del processo di erogazione. Se il tempo di estrazione viene ridotto, l'intensità, l'aroma e il gusto del caffè possono risentirne.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare la macchina da caffè e lasciarla raffreddare completamente prima di pulirla.
- Lavare la caraffa termica, il coperchio della caraffa, l'imbuto portafiltro e il filtro con acqua calda e sapone o metterli nel cestello superiore della lavastoviglie. Non inserire nessun'altra parte della macchina da caffè in lavastoviglie.
- Non utilizzare detergenti abrasivi. Per pulire la macchina da caffè, utilizzare un panno morbido e umido. Se necessario, pulire la base con un panno morbido e umido. Per le macchie più difficili, usare una spugna o un panno inumidito di aceto.

Attenzione: Non immergere la base o l'involucro esterno della macchina in acqua o altri liquidi. Evitare di pulire l'interno del serbatoio dell'acqua con un panno, perché potrebbe lasciare residui di pelucchi e intasare la macchina. È sufficiente sciacquarlo periodicamente con acqua di rubinetto.

Decalcificazione (Funzione di autopulizia)

L'accumulo di calcare è frequente nelle macchine del caffè a goccia. In generale, ciò è dovuto ai depositi minerali presenti nell'acqua potabile. Per evitare di intasare le tubature interne dell'apparecchio, pulire periodicamente l'apparecchio per rimuovere eventuali depositi di calcare che si sono formati. Se si nota un rallentamento del processo di erogazione del caffè, è consigliabile decalcificare la macchina. Per decalcificare la macchina da caffè, utilizzare un decalcificante per macchine da caffè.

1. Seguendo le istruzioni del produttore del decalcificante, versare questa soluzione nel serbatoio dell'acqua e avviare la macchina senza inserire il filtro.
 2. Premere il tasto della funzione di autopulizia.
 3. Terminato il ciclo di preparazione di caffè, svuotare la caraffa e sciacquarla con acqua.
 4. Riempire il serbatoio con acqua fredda e ripetere il processo di decalcificazione altre due volte. In questo modo sarà possibile rimuovere i resti della soluzione di aceto.
- Si consiglia di eseguire questo processo circa 4 volte all'anno.

Nota bene: Una volta completati 60 cicli di utilizzo, la spia LED di autopulizia lampeggia in verde per ricordare di eseguire un ciclo di decalcificazione. A tal fine, premere il tasto della funzione di autopulizia (in modalità standby). Altrimenti la spia LED non smetterà di lampeggiare.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 00274

Prodotto: Coffee 66 Drop & Thermo Time

Tensione: 220 - 240 V ~

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza: 950 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tampa superior
2. Filtro
3. Funil
4. Painel de controlo
5. Indicador de nível de água
6. Tampa do jarro térmico
7. Pega do jarro térmico
8. Jarro térmico

Painel de controlo. Fig. 2

1. Botão Horas
2. Botão Minutos
3. Botão Função Autolimpeza
4. Botão Função Aroma intenso
5. Botão de programação
6. Botão de ligar/desligar

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, esta deve ser limpa. Para o fazer, basta efetuar dois ciclos sem utilizar o filtro e sem café.



Conteúdo da caixa

- Máquina de café de filtro
- Colher doseadora
- Manual do utilizador

3. FUNCIONAMENTO

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável. Ligue a máquina à tomada elétrica.
2. Abra a tampa superior e encha o depósito de água. O indicador do nível de água no depósito indica o número de chávenas de café que podem ser preparadas de acordo com a quantidade de água no depósito. Não exceda a linha de enchimento máximo. Recomenda-se encher o depósito para preparar pelo menos 4 chávenas de café.
3. Feche a tampa do jarro e coloque-o na máquina, certificando-se de que está bem fixo na base, para que a função Antigotejamento seja ativada normalmente.

Advertência: Certifique-se de que o jarro tem a tampa colocada e que está bem assente na base do aparelho. Caso contrário, pode derramar café ou água quente.

4. Abra a tampa superior da máquina de café e coloque o filtro no funil, dobrando os bordos para que não fiquem salientes.
5. Adicione o café utilizando a colher de medida fornecida. Para preparar o café, utilize as proporções de café moído e de água de acordo com a sua preferência. Se desejar obter um café com um aroma e um sabor mais intensos, recomenda-se seguir a quantidade recomendada pelo método europeu. Utilize uma colher de sopa de café moído por chávena ou 10 colheres de sopa por cada chávena de café. Ajuste a quantidade de café utilizada de acordo com o seu gosto. Não exceda a linha de enchimento máximo.
6. Coloque a tampa superior e certifique-se de que esteja bem fechada.
7. Quando a tampa superior estiver fechada e o jarro colocado na base da máquina de café, prima . O indicador LED de funcionamento acende-se e começa a piscar a vermelho, indicando que o processo de preparação do café foi iniciado.
8. Para parar o processo de preparação do café antes do tempo, prima o botão .

Advertência: Nunca abra a tampa superior da máquina durante o processo de elaboração, mesmo que não saia água do funil. A água e o café atingem temperaturas muito elevadas, pelo que se um dos dois transbordar ou entornar, pode provocar ferimentos graves ou queimaduras. Se não sair água ou se o café não for filtrado, desligue imediatamente a máquina da tomada e aguarde pelo menos 10 minutos para que a máquina arrefeça antes de abrir a tampa superior e verificar o estado do filtro.

9. Quando o processo de preparação estiver concluído e o depósito de água estiver vazio, é normal que ainda fique alguma água no filtro. Espere alguns minutos para que a água acabe de filtrar completamente e caia no jarro antes de o retirar.
10. Uma vez que os restos de café tenham arrefecido, tire a tampa e remova o filtro com cuidado. Para o fazer, segure primeiro o funil pelas pegas e retire-o da máquina de café. Deite fora as borras de café e o filtro usado (se for de papel).

Advertência: A máquina de café atinge temperaturas muito elevadas durante o processo de preparação. Tenha muito cuidado ao manuseá-la.

11. Desligue a máquina de café quando o jarro estiver vazio. A máquina desligar-se-á automaticamente.
12. Se pretender preparar duas ou mais jarros de café, recomenda-se que deixe a máquina arrefecer durante 10 minutos entre cada ciclo de preparação. O filtro também deve ser enxaguado depois de cada café.




Para evitar que o café transborde durante o processo de elaboração:

- Certifique-se de que o filtro está corretamente posicionado no funil.
- Verifique se o jarro está corretamente posicionado na base da máquina para garantir que a função Antigotejamento é ativada normalmente.
- Se utilizar um filtro de papel, certifique-se de que o coloca no funil sem o dobrar ou amarrotar.


Depois de terminado o processo de preparação, pode ainda ficar alguma água no filtro:

- Deixe a água acabar de filtrar completamente e cair no jarro antes de retirar o filtro.
- Não desloque a máquina durante o seu funcionamento.

Programação automática do café

1. Antes de iniciar o processo de preparação do café, acerte a hora atual utilizando os botões Horas  e Minutos . Prima e mantenha premidos os botões para alterar os valores continuamente. Quando o valor indicado no ecrã estiver próximo da definição pretendida, solte o botão e continue a premi-lo até atingir a hora atual.
2. Para configurar a hora à que deseja que o café seja preparado de forma automática, pressione o botão . Em seguida, defina a hora utilizando os botões de definição das horas e dos minutos, seguindo as mesmas instruções utilizadas para definir a hora. Uma vez efetuada a definição, a máquina entra no modo de preparação automática do café e o indicador verde começa a piscar.
3. A máquina começa a preparar o café automaticamente à hora programada. Quando o ciclo de extração começa, o indicador de funcionamento pisca a vermelho para indicar que a máquina está em funcionamento e o indicador verde desliga-se.
4. Para sair do modo de preparação automática de café, prima e mantenha premido o botão Programação durante cerca de 3 segundos.

Função Aroma intenso

Esta função permite prolongar a duração do ciclo de filtragem para garantir a extração completa do café, proporcionando um nível extra de intensidade e sabor. Para isso, prima o botão Função de aroma intenso  antes de iniciar o processo de preparação do café.

PORTUGUÊS

Função Antigotejamento

Esta função permite interromper o processo de elaboração e servir uma chávena de café enquanto a máquina está em funcionamento, ou seja, antes de toda a máquina ter sido preparada.

Nota: Pode retirar o jarro térmico e servir-se de café em qualquer altura. A máquina pára automaticamente de pingar. Coloque de novo o jarro no espaço de 30 segundos.

Certifique-se de que o jarro está corretamente posicionado na base do aparelho.

Nota: Embora a função Antigotejamento seja muito conveniente, uma vez que permite servir café a meio de um ciclo, recomenda-se que se espere até que o processo de elaboração esteja concluído. Se o tempo do processo de extração for reduzido, a intensidade, o aroma e o sabor do café podem ser afetados.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue a máquina e deixe arrefecer completamente antes de limpar.
- Lave o jarro térmico, a tampa do jarro, o funil e o filtro amovível com água quente e sabão ou coloque-os no cesto superior da máquina de lavar loiça. Não coloque outras peças da máquina na máquina de lavar loiça.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Para limpar a máquina de café, basta utilizar um pano macio e húmido. Se necessário, limpe a base com um pano macio e húmido. Para as manchas mais difíceis, utilize um esfregão ou um pano humedecido com vinagre.

Advertência: Não mergulhe a base ou a caixa exterior do aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Evite limpar o interior do depósito de água com um pano, pois isso pode deixar resíduos de algodão e entupir a máquina. É suficiente enxaguar-lo periodicamente com água da torneira.

Descalcificação (função Autolimpeza)

A acumulação de calcário é frequente nas máquinas de café de filtro. Em geral, isto deve-se a depósitos minerais na água potável. Para evitar o entupimento dos tubos internos do aparelho, é necessário limpar periodicamente o aparelho para eliminar os depósitos de calcário que se possam ter formado. Se notar que o processo de extração se torna mais lento, recomenda-se descalcificar a máquina. Para descalcificar a máquina de café, utilize um descalcificador para máquinas de café.

1. Siga as instruções do fabricante do descalcificador e deite esta solução no depósito de água e pôr a máquina em funcionamento sem inserir o filtro.
2. Prima o botão da função Autolimpeza:

3. Quando tenha finalizado o ciclo de preparação de café, esvazie o jarro e enxague-o com água.
4. Encha o depósito com água fria e repita o processo de descalcificação mais duas vezes. Isto eliminará os restos da solução de vinagre.

Recomenda-se que este processo seja efetuado cerca de 4 vezes por ano.

Nota: Quando a máquina tiver completado 60 ciclos de utilização, o indicador LED de autolimpeza piscará a verde para o lembrar de efetuar um ciclo de descalcificação. Para isso, prima o botão da função Autolimpeza (no modo standby). Caso contrário, o indicador LED não pára de piscar.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 00274

Produto: Coffee 66 Drop & Thermo Time

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50-60 Hz

Potência: 950 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Górna pokrywa
2. Filtr
3. Lejek
4. Panel sterowania
5. Wskaźnik poziomu wody
6. Pokrywa dzbanka termicznego
7. Uchwyt dzbanka termicznego
8. Dzbanek termiczny

Panel sterowania. Rys. 2

1. Przycisk ustawienia godziny
2. Przycisk ustawienia minut
3. Przycisk funkcji samooczyszczania
4. Przycisk funkcji intensywnego aromatu
5. Przycisk programowania
6. Przycisk włączania/wyłączania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je wyczyścić. Aby to zrobić, wystarczy wykonać dwa cykle bez użycia filtra i bez kawy.



Zawartość opakowania

- Ekspres przelewowy
- Miarka
- Instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

1. Umieść urządzenie na stabilnej, twardej powierzchni. Podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
2. Otwórz górną pokrywę i wlej wodę do zbiornika. Wskaźnik poziomu wody w zbiorniku pokazuje liczbę filiżanek kawy, które można zaparzyć w zależności od poziomu wody. Nie należy przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia. Zaleca się napełnienie zbiornika do zaparzenia co najmniej 4 filiżanek kawy.
3. Zamknij pokrywę dzbanka i umieść go na urządzeniu, upewniając się, że jest dobrze osadzony na podstawie, aby zapewnić prawidłowe działanie funkcji zapobiegającej kapaniu.

Uwaga: Upewnij się, że dzbanek ma założoną pokrywę i jest dobrze osadzony w podstawie urządzenia. W przeciwnym razie kawa lub gorąca woda mogą się wylać.

4. Otwórz górną pokrywę ekspresu i umieść filtr w lejku, zaginając krawędzie tak, aby nie wystawały.
5. Dodaj kawę za pomocą dołączonej miarki. Aby przygotować kawę, użyj proporcji mielonej kawy i wody zgodnie z własnymi preferencjami. Jeśli chcesz uzyskać kawę o bardziej intensywnym aromacie i smaku, zaleca się stosowanie ilości zalecanej przez metodę europejską. Użyj jednej łyżki mielonej kawy na filiżankę lub 10 łyżek na pełny dzbanek kawy. Dostosuj ilość użytej kawy do własnych upodobań. Nie należy przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia.
6. Zamknij górną pokrywę i upewnij się, że jest dobrze zamknięta.
7. Po zamknięciu górnej pokrywki i umieszczeniu dzbanka na podstawie ekspresu naciśnij przycisk włączania/wyłączenia . Wskaźnik LED włączenia/wyłączenia zaświeci się i zacznie migać na czerwono, wskazując, że rozpoczął się proces parzenia kawy.
8. Aby zatrzymać lub przerwać proces parzenia kawy, ponownie naciśnij przycisk włączania/wyłączenia .

Uwaga: Nigdy nie otwieraj górnej pokrywki urządzenia podczas procesu parzenia, nawet jeśli z lejka nie wypytywa woda. Woda i kawa osiągają bardzo wysokie temperatury, więc przełanie lub rozlanie jednego z nich może spowodować poważne obrażenia lub oparzenia. Jeśli woda nie wypytywa lub kawa nie jest filtrowana, natychmiast odłącz urządzenie od zasilania i odczekaj co najmniej 10 minut, aż urządzenie ostygnie, a następnie otwórz górną pokrywę i sprawdź stan filtra.

9. Po zakończeniu procesu przygotowywania i opróżnieniu zbiornika wody normalne jest, że w filtrze nadal pozostaje pewna ilość wody. Przed wyjęciem dzbanka odczekaj kilka minut, aż woda całkowicie się przefiltruje i wpadnie do dzbanka.
10. Po ostygnięciu otwórz górną pokrywę ekspresu i ostrożnie wyjmij filtr. Aby to zrobić,

najpierw chwyć lejek za uchwyty i wyjmij go z ekspresu. Wyrzucić fusy z kawy i zużyty filtr (jeśli jest papierowy).

Uwaga: Ekspres do kawy osiąga bardzo wysokie temperatury podczas procesu parzenia. Podczas obchodzenia się z nim należy zachować szczególną ostrożność.

11. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy dzbanek jest pusty. Ekspres wyłączy się automatycznie.
12. Jeśli chcesz przygotować dwa lub więcej dzbanków kawy, zaleca się pozostawienie urządzenia do ostygnięcia na 10 minut pomiędzy cyklami parzenia. Filtr należy również wytlukać po przygotowaniu każdej kawy.

Aby zapobiec przelaniu się kawy podczas procesu parzenia:

- Upewnij się, że filtr jest prawidłowo umieszczony w lejku.
- Sprawdź, czy dzbanek jest prawidłowo umieszczony na podstawie ekspresu, aby upewnić się, że funkcja zapobiegająca kapaniu będzie działać prawidłowo.
- Jeśli używany jest filtr papierowy, należy umieścić go w lejku bez składania ani zaginania.

Po zakończeniu procesu przygotowania w filtrze może pozostać pewna ilość wody:

- Przed wyjęciem filtra odczekaj, aż woda całkowicie się przefiltruje i wpadnie do dzbanka.
- Nie należy przenosić ekspresu podczas jego pracy.

Automatyczne programowanie kawy

1. Przed rozpoczęciem procesu parzenia kawy należy ustawić aktualną godzinę za pomocą przycisków ustawiania godziny C_H i minut C_M . Naciśnij i przytrzymaj przyciski, aby zmieniać wartości w sposób ciągły. Gdy wartość wyświetlana na wyświetlaczu będzie blisko żądanego ustawienia, zwolnij przycisk i naciskaj go aż do osiągnięcia aktualnej godziny.
2. Aby zaprogramować godzinę, o której chcesz, aby kawa była przygotowywana automatycznie, najpierw naciśnij przycisk programowania ☰ . Następnie zaprogramuj godzinę za pomocą przycisków ustawiania godziny i minut, postępując zgodnie z tymi samymi wskazówkami, co w przypadku ustawiania godziny. Po wprowadzeniu ustawień urządzenie przejdzie w tryb automatycznego parzenia kawy, a zielona dioda LED zacznie migać.
3. Urządzenie automatycznie zaparzy kawę o zaprogramowanej godzinie. Po rozpoczęciu cyklu ekstrakcji wskaźnik LED włączenia/wyłączenia będzie migać na czerwono, wskazując, że urządzenie pracuje, a zielony wskaźnik zgaśnie.
4. Aby wyjść z trybu automatycznego parzenia kawy, naciśnij i przytrzymaj przycisk programowania przez około 3 sekundy.

Funkcja intensywnego aromatu

Funkcja ta pozwala wydłużyć czas trwania cyklu filtrowania, aby zapewnić całkowitą

ekstrakcję kawy, nadając jej dodatkowej intensywności i smaku. W tym celu należy nacisnąć przycisk funkcji intensywnego aromatu (S) przed rozpoczęciem procesu przygotowywania kawy.

Funkcja zapobiegająca kapaniu

Funkcja ta umożliwi przerwanie procesu parzenia i podanie filiżanki kawy podczas pracy urządzenia, to znaczy przed zaparzeniem całego dzbanka.

Uwaga: Dzbanek termiczny można wyjąć i nalać kawę do filiżanki w dowolnym momencie. Ekspres automatycznie przestanie kapać. Postaw dzbanek na podstawie w ciągu 30 sekund.

Upewnij się, że dzbanek jest dobrze osadzony w podstawie urządzenia.

Uwaga: Chociaż funkcja zapobiegająca kapaniu jest bardzo wygodna, ponieważ umożliwia serwowanie kawy w środku cyklu, zaleca się jednak poczekać, aż proces parzenia się zakończy. Skrócenie czasu procesu ekstrakcji może wpłynąć na intensywność, aromat i smak kawy.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz ekspres i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem.
- Umyj dzbanek termiczny, pokrywkę dzbanka, lejek i wyjmowany filtr gorącą wodą z dodatkiem detergentu lub umieść je w górnym koszu zmywarki. Nie wkładaj żadnych innych części ekspresu do zmywarki.
- Nie używaj żrących środków czyszczących. Do czyszczenia ekspresu wystarczy użyć miękkiej, wilgotnej ściereczki. W razie potrzeby wyczyść podstawę miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku bardziej uporczywych plam użyj ściereczki lub ściereczki zwilżonej octem.

Uwaga: Nie wolno zanurzać podstawy ani zewnętrznej obudowy urządzenia w wodzie lub innym płynie. Unikaj wycierania wnętrza zbiornika wody ściereczką, ponieważ może ona pozostawić kłaczkę i zatkać urządzenie. Wystarczy okresowo przepłukać go wodą z kranu.

Odkamienianie (funkcja samoczyszczenia)

Osadzanie się kamienia jest powszechne w ekspresach przelewowych. Jest to spowodowane osadami mineralnymi w wodzie pitnej. Aby zapobiec zatykaniu się wewnętrznych przewodów urządzenia, należy okresowo czyścić urządzenie w celu usunięcia ewentualnych osadów wapiennych. Jeśli zauważysz, że proces ekstrakcji uległ spowolnieniu, zaleca się odkamienianie urządzenia. Aby usunąć kamień należy użyć odkamieniacza do ekspresów do kawy.

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta odkamieniacza, wlej roztwór do zbiornika wody i uruchom urządzenie bez wkładania filtra.

2. Naciśnij przycisk funkcji samoczyszczenia.
3. Po zakończeniu cyklu przygotowywania opróżnij dzbanek i wyptucz go wodą.
4. Napętnij zbiornik zimną wodą i powtórz proces odkamieniania jeszcze dwa razy. Pozwoli to usunąć resztki roztworu octu.

Zaleca się przeprowadzanie tego procesu około 4 razy w roku.

Uwaga: Gdy urządzenie wykona 60 cykli użytkowania, wskaźnik LED samoczyszczenia zacznie migać na zielono, przypominając o konieczności wykonania cyklu odkamieniania. W tym celu należy nacisnąć przycisk funkcji samoczyszczenia (w trybie gotowości). W przeciwnym razie wskaźnik LED nie przestanie migać.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 00274

Produkt: Coffee 66 Drop & Thermo Time

Napięcie: 220 - 240 V ~

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 950 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Horní kryt
2. Filtr
3. Držák filtru
4. Ovládací panel
5. Indikátor úrovně hladiny vody
6. Víko termo konvice
7. Rukojeť termo konvice
8. Termo konvice

Ovládací panel. Obr. 2

1. Tlačítko pro nastavení hodin
2. Tlačítko pro nastavení minut
3. Tlačítko funkce samočištění
4. Tlačítko funkce intenzivního aroma
5. Tlačítko programování
6. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Před prvním použitím kávovaru ho musíte vyčistit. Za tímto účelem jednoduše proveďte dva cykly bez použití filtru a bez kávy.



Obsah krabice

- Kávovar na překapávanou kávu
- Odměrná lžička
- Návod k použití

3. PROVOZ

1. Umístěte kávovar na rovný a stabilní povrch. Zapojte kávovar do síťové zásuvky.
2. Otevřete horní kryt a nalejte vodu do nádržky na vodu. Díky indikátoru úrovně hladiny vody na nádržce můžete mít přehled o počtu šálek kávy, které lze připravit podle množství vody v nádržce. Nepřekračujte maximální úroveň naplnění. Doporučuje se naplnit nádržku tak, abyste mohli připravit alespoň 4 šálky kávy.
3. Zavřete víko konvice a položte ji do kávovaru. Ujistěte se, že je správně položena na základně, aby byla zajištěna normální aktivace funkce proti odkapávání.

Varování: Ujistěte se, že má konvice nasazené víko a je dobře umístěna na základně kávovaru. V opačném případě by se mohla káva nebo horká voda vylít.

4. Otevřete horní kryt kávovaru a nasadte filtr na držák filtru, přičemž okraje ohněte tak, aby nevyčnívaly.
5. Nasypte kávu pomocí dodané odměrné lžičky. Pro přípravu kávy použijte poměr mleté kávy a vody podle svých preferencí. Pokud chcete připravit kávu s intenzivnějším aroma a chutí, doporučujeme dodržet množství doporučené evropskou metodou. Použijte jednu odměrnou lžičku mleté kávy na jeden šálek nebo 10 lžiček na celou konvici kávy. Množství použité kávy upravte podle své chuti. Nepřekračujte maximální úroveň naplnění.
6. Zavřete horní kryt kávovaru a ujistěte se, že je dobře zavřený.
7. Po zavření horního krytu kávovaru a vložení konvice na základnu kávovaru, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí . LED indikátor pro zapnutí/vypnutí se rozsvítí a začne blikat červeně, čímž indikuje zahájení procesu přípravy kávy.
8. Pro zastavení nebo přerušování přípravy kávy, znovu stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí .

Varování: Nikdy neotvírejte horní kryt kávovaru během procesu přípravy i když nevytéká voda přes výpust. Voda a káva dosahují velmi vysokých teplot, takže pokud jedna z nich přeteče nebo se vylije, může dojít k vážnému zranění nebo opaření. Pokud nevytéká žádná voda nebo se káva nefiltruje, okamžitě odpojte kávovar ze sítě a počkejte alespoň 10 minut, než přístroj vychladne, a teprve poté otevřete horní kryt a zkontrolujte stav filtru.

9. Když je proces přípravy ukončen a nádržka na vodu je prázdná, je normální, že ve filtru ještě zbývá trochu vody. Počkejte několik minut, než se voda úplně přefiltruje a odkape do konvice, a teprve poté ji vyjměte.
10. Jakmile kávovar vychladne, otevřete horní kryt kávovaru a opatrně vyjměte filtr. Nejprve uchopte držák filtru za rukojeti a vyjměte ho z kávovaru. Vysypte kávovou sedlinu a vyhodte použitý filtr (pokud je z papíru).

Varování: Kávovar dosahuje velmi vysokých teplot během procesu přípravy kávy. Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci s kávovarem.

11. Vypněte kávovar vždy, když je konvice prázdná. Kávovar se automaticky vypne.
12. Pokud si přejete připravit dvě nebo více konvic kávy, doporučuje se nechat vychladnout kávovar po dobu 10 minut mezi každým cyklem přípravy. Filtr je také nutné vypláchnout mezi jednotlivými přípravami.

Pro zabránění vylití kávy během procesu přípravy:

- Ujistěte se, že filtr je správně nasazen v držáku filtru.
- Zkontrolujte, zda konvice je správně položena na základně kávovaru pro zajištění normální aktivace funkce proti odkapávání.
- V případě, že použijete papírový filtr, ujistěte se, že při jeho nasazení do držáku filtr jste ho nezalomily a také nepomačkaly.

Po ukončení přípravy kávy je možné, že ve filtru zůstala voda.

- Před vyjmutím filtru, počkejte, než se voda úplně přefiltruje a překape do konvice.
- Nepřemísťujte kávovar, když je v provozu.

Automatické naprogramování kávy

1. Před zahájením procesu přípravy kávy nastavte aktuální čas pomocí tlačítek pro nastavení hodin C_H a minut C_M . Nepřetržitě podržte stisknutá tlačítka pro úpravu hodnot. Jakmile se hodnota zobrazí na displeji přiblíží požadovanému nastavení, uvolněte tlačítko a pokračujte v jeho stisknutí, dokud nebude nastaven aktuální čas.
2. Pro nastavení času, kdy si přejete kávu automaticky připravit, nejprve stiskněte tlačítko programování \equiv . Následně, nastavte čas použitím tlačítek pro nastavení hodin a minut podle stejných kroků jak při nastavení aktuálního času. Po provedení nastavení kávovar přejde do režimu automatické přípravy kávy a zelený LED indikátor začne blikat.
3. Kávovar začne automaticky připravovat kávu v naprogramovaném čase. Jakmile začne cyklus extrakce, LED indikátor pro zapnutí/vypnutí bude blikat červeně, čímž indikuje, že kávovar je v provozu a zelený indikátor zhasne.
4. Pro ukončení režimu automatické přípravy kávy, podržte stisknuté tlačítko programování po dobu 3 sekund.

Funkce intenzivního aroma

Tato funkce umožňuje prodloužit cyklus filtrace pro zajištění kompletní extrakce kávy, a tím dosažení extra úrovně intenzity a chuti. Za tímto účelem stiskněte tlačítko funkce intenzivního aroma \textcircled{A} ještě před spuštěním procesu přípravy kávy.

Funkce proti odkapávání

Tato funkce umožňuje přerušit proces přípravy kávy a servírovat šálku kávy, zatímco je kávovar v provozu, to znamená ještě před ukončením přípravy kávy pro celou konvici.

Poznámka: Termo konvici můžete vyjmout a kávu servírovat v kterémkoli okamžiku. Kávovar automaticky přestane překapávat. Konvice umístěte na své místo předtím, než uplyne 30 sekund.

Ujistěte se, že konvice je dobře položena na základně kávovaru.

Poznámka: Přestože je funkce proti odkapávání velmi praktická, protože umožňuje servírovat kávu uprostřed cyklu, doporučujeme počkat, až se proces přípravy kávy dokončí. Pokud se doba extrakce zkrátí, může to mít vliv na intenzitu, aroma a chuť kávy.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte a odpojte kávovar a nechte ho zcela vychladnout před zahájením jeho čištění.
- Umyjte termo konvici, víko konvice, držák filtru a odnímatelný filtr horkou vodou a mýdlem nebo je umístěte do horního koše myčky nádobí. Žádnou jinou část kávovaru nevkládejte do myčky nádobí.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Pro vyčištění kávovaru použijte pouze jemný navlhčený hadřík. V případě potřeby, vyčistěte základnu jemným navlhčeným hadříkem. Pro obtížné skvrny použijte plastovou drátěnku navlhčenou octem.

Varování: Neponořujte základnu ani vnější kryt kávovaru do vody ani do žádné jiné kapaliny. Vyvarujte se otírání vnitřku nádržky na vodu hadříkem, protože by v ní mohly zůstat zbytky vláken a ucpat kávovar. Stačí ji pravidelně oplachovat vodou z vodovodu.

Odstraňování vodního kamene (Funkce samočištění)

Usazování vodního kamene je běžné u kávovarů na překapávanou kávu. Obecně je to způsobeno minerálními usazeninami v pitné vodě. Pro zabránění ucpání vnitřního potrubí kávovaru nezapomeňte kávovar pravidelně čistit pro odstranění případných usazenin vodního kamene. Pokud si všimnete, že se proces extrakce je pomalejší, je vhodné z kávovaru odstranit vodní kámen. K odstranění vodního kamene z kávovaru použijte prostředek pro odstraňování vodního kamene z kávovaru.

1. Postupujte podle pokynů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene, nalijte tento roztok do nádržky na vodu a kávovar uveďte do provozu bez nasazeného filtru.
2. Stiskněte tlačítko funkce samočištění.
3. Jakmile je dokončen proces přípravy, vyprázdněte konvici a opláchněte ji vodou.
4. Naplňte nádržku na vodu studenou vodou a dvakrát zopakujte proces odstraňování vodního kamene. Tím se odstraní zbytky octového roztoku.

Tento proces se doporučuje provádět přibližně 4krát ročně.

Poznámka: Jakmile káva dosáhne 60 cyklů použití, LED indikátor samočištění začne blikat zeleně, aby vám připomněl, že je třeba provést cyklus odstraňování vodního kamene. Za tímto účelem stisknete tlačítko funkce samočištění (v pohotovostním režimu). V opačném případě indikátor LED nepřestane blikat.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 00274

Výrobek: Coffee 66 Drop & Thermo Time

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50-60 Hz

Výkon: 950 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Üst kapak
2. Filtre
3. Huni
4. Kontrol paneli
5. Su seviyesi göstergesi
6. Termos şişe kapağı
7. Termos şişe kulpu
8. Termos şişe

Kontrol paneliŞema. 2

1. Saat ayarlama düğmesi
2. Dakika ayarlama düğmesi
3. Kendi kendini temizleme fonksiyonu düğmesi
4. Yoğun aroma fonksiyonu düğmesi
5. Programlama düğmesi
6. Açma/kapama düğmesi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Makineyi ilk kez kullanmadan önce temizlenmelidir. Bunu yapmak için, filtreyi kullanmadan ve kahve olmadan iki döngü gerçekleştirmeniz yeterlidir.



Paket içeriği

- Damlama kahve makinesi
- Ölçü kaşığı
- Kullanma kılavuzu

3. CİHAZIN KULLANIMI

1. Cihazı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Kahve makinesini elektrik prizine takın.
2. Üst kapağı açın ve su deposunu doldurun. Depodaki su seviyesi göstergesi, depodaki su miktarına göre demlenebilecek kahve fincan sayısını gösterir. Maksimum dolum çizgisini aşmayın. En az 4 fincan kahve demlemek için deponun doldurulması tavsiye edilir.
3. Sürahinin kapağını kapatın ve damlatmama fonksiyonunun normal şekilde etkinleştirildiğinden emin olmak için tabana sıkıca oturduğundan emin olarak makinenin üzerine yerleştirin.

Dikkat: Sürahinin kapağının takılı olduğundan ve makinenin tabanına sıkıca oturduğundan emin olun. Aksi takdirde kahve sıcak su dökülebilir.

4. Kahve makinesinin üst kapağını açın ve filtreyi huninin içine yerleştirin, kenarlarını çıkıntı yapmayacak şekilde katlayın.
5. Verilen ölçü kaşığı kullanarak kahveyi ekleyin. Kahveyi hazırlamak için çekilmiş kahve ve su oranlarını tercihinize göre kullanın. Daha yoğun aroma ve tada sahip bir kahve elde etmek istiyorsanız, avrupa metodunun önerdiği miktarı takip etmeniz önerilir. Fincan başına bir yemek kaşığı veya bir cezve kahve için 10 yemek kaşığı öğütülmüş kahve kullanın. Kullanılan kahve miktarını damak tadınıza göre ayarlayın. Maksimum dolum çizgisini aşmayın.
6. Üst kapağı kapatın ve sıkıca kapalı olduğundan emin olun.
7. Üst kapak kapatıldıktan ve sürahi kahve makinesinin tabanına yerleştirildikten sonra açma/kapama düğmesine basın . Açma/kapama LED göstergesi yanacak ve kırmızı renkte yanıp sönmeye başlayarak kahve demleme işleminin başladığını gösterecektir.
8. Kahve demleme işlemini durdurmak veya yarıda kesmek için açma/kapama düğmesine tekrar basın .

Dikkat: Huniden su akmasa bile, demleme işlemi sırasında makinenin üst kapağını asla açmayın. Su ve kahve çok yüksek sıcaklıklara ulaşır, bu nedenle ikisinden birinin taşması veya dökülmesi ciddi yaralanmalara veya yanıklara neden olabilir. Su çıkmıyorsa veya kahve filtrelenmiyorsa, makinenin fişini hemen çekin ve üst kapağı açıp filtrenin durumunu kontrol etmeden önce makinenin soğuması için en az 10 dakika bekleyin.

9. Hazırlama işlemi bittiğinde ve su deposu boşaldığında, filtrede hala bir miktar su kalması normaldir. Çıkarmadan önce suyun tamamen süzülüp sürahiye düşmesi için birkaç dakika bekleyin.
10. Soğuduktan sonra, makinenin üst kapağını açın ve filtreyi dikkatlice çıkarın. Bunu yapmak için önce huniyi saplarından tutun ve kahve makinesinden çıkarın. Kahve telvesini ve kullanılmış filtreyi (kağıt ise) atın.

Dikkat: Kahve makinesi, demleme işlemi sırasında çok yüksek sıcaklıklara ulaşır. Kullanırken çok dikkatli olun.

11. Sürahi boşaldığında makineyi daima kapatın. Makine otomatik olarak kapanacaktır.
12. İki veya daha fazla kahve hazırlamak istiyorsanız, her demleme döngüsü arasında makineyi 10 dakika soğumaya bırakmanız önerilir. Her kahveden sonra filtre de durulanmalıdır.

Demleme işlemi sırasında kahvenin taşmasını önlemek için:

- Filtrenin huniye düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Damlama önleme fonksiyonunun normal şekilde etkinleştirildiğinden emin olmak için sürahinin makinenin tabanına doğru şekilde yerleştirildiğini kontrol edin.
- Kağıt filtre kullanıyorsanız, huninin içine katlamadan veya buruşturmadan yerleştirdiğinizden emin olun.

Hazırlama işlemi bittikten sonra filtrede hala bir miktar su kalabilir:

- Filtreyi çıkarmadan önce suyun tamamen süzülmesini ve sürahiye düşmesini bekleyin.
- Çalırken makineyi hareket ettirmeyin.

Otomatik kahve programlama

1. Kahve demleme işlemine başlamadan önce, saat C_H ve dakika C_M ayar düğmelerini kullanarak geçerli saati ayarlayın. Değerleri sürekli olarak değiştirmek için düğmeleri basılı tutun. Ekranda gösterilen değer istenen ayara yaklaştığında, düğmeyi bırakın ve geçerli saate ulaşılan kadar basmaya devam edin.
2. Kahvenin otomatik olarak demlenmesini istediğiniz saati ayarlamak için önce programlama $⏸$ düğmesine basın. Ardından, saati ayarlamak için kullanılan aynı talimatları izleyerek saat ve dakika ayar düğmelerini kullanarak saati ayarlayın. Ayar yapıldıktan sonra, makine otomatik kahve demleme moduna girecek ve yeşil LED yanıp sönmeye başlayacaktır.
3. Makine, programlanan zamanda otomatik olarak kahve hazırlamaya başlayacaktır. Kahve verme döngüsü başladığında, açma/kapama LED göstergesi makinenin çalıştığını belirtmek için kırmızı renkte yanıp sönecek ve yeşil gösterge kapanacaktır.
4. Otomatik kahve demleme modundan çıkmak için programlama düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun.

Yoğun aroma fonksiyonu

Bu fonksiyon, kahvenin tamamen çekilmesini sağlamak için filtreleme döngüsünün süresini uzatmanıza olanak tanıyarak ekstra bir yoğunluk ve lezzet seviyesi sağlar. Bunun için kahve hazırlama işlemine başlamadan $Ⓢ$ önce yoğun aroma fonksiyonu düğmesine basın.

Damlama önleyici fonksiyon

Bu fonksiyon, demleme işlemi yarıda kesmenize ve makine çalışırken, yani tüm sürahi demlenmeden önce bir fincan kahve servis etmenize olanak tanır.

TÜRKÇE

NOT: Termal sürahiyi çıkarabilir ve istediğiniz zaman kendinize kahve servis edebilirsiniz. Makine otomatik olarak damlatmayı durduracaktır. Sürahiyi 30 saniye içinde değiştirin.

Sürahinin makinenin tabanına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

NOT: Damlama önleme fonksiyonu, bir döngünün ortasında kahve servisi yapmanıza izin verdiği için çok kullanışlı olsa da demleme işlemi bitene kadar beklemeniz önerilir. Kahve verme işlem süresi kısaltılırsa kahvenin yoğunluğu, aroması ve tadı etkilenebilir.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Makinenin fişini çekin ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Termos sürahiyi, sürahi kapağını, huniyi ve çıkarılabilir filtreyi sıcak, sabunlu suyla yıkayın veya bulaşık makinesinin üst sepetine yerleştirin. Makinenin diğer parçalarını bulaşık makinesine koymayın.
- Aşındırıcı veya kimyasal temizleyiciler kullanmayın. Temizlemek için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Gerekirse, tabanı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin. İnatçı lekeler için ovma süngeri veya sirke ile nemlendirilmiş bir bez kullanın.

Dikkat: Makinenin tabanını veya dış gövdesini suya veya başka bir sıvıya daldırmayın. Su deposunun içini bir bezle silmekten kaçının, çünkü bu tiftik kalıntıları bırakabilir ve makineyi tıkayabilir. Periyodik olarak musluk suyu ile durulamak yeterlidir.

Kireç çözme (Kendi kendini temizleme fonksiyonu)

Damla kahve makinelerinde kireç birikmesi yaygındır. Genel olarak bu durum içme suyundaki mineral birikintilerinden kaynaklanmaktadır. Makinenin iç borularının tıkanmasını önlemek için, oluşmuş olabilecek kireç birikintilerini gidermek amacıyla makineyi periyodik olarak temizleyin. Kahve verme işleminin yavaşladığını fark ederseniz, makinenin kirecini çözmeniz tavsiye edilir. Kahve makinesinin kirecini gidermek için bir kahve makinesi kireç çözücü kullanın.

1. Kireç çözücü üreticisinin talimatlarını uygulayın ve bu çözeltiyi su deposuna dökün ve filtreyi takmadan makineyi çalıştırın.
2. Kendi kendini temizleme fonksiyonu için düğmeye basın.
3. Demleme döngüsü bittiğinde, sürahiyi boşaltın ve suyla durulayın.
4. Depoyu soğuk suyla doldurun ve kireç çözme işlemi iki kez daha tekrarlayın. Bu, sirke çözeltisinin kalıntılarının çıkarılmasını sağlayacaktır.

Bu işlemin yılda yaklaşık 4 kez yapılması tavsiye edilir.

NOT: Makine 60 kullanım döngüsünü tamamladığında, kendi kendini temizleyen LED göstergesi yeşil renkte yanıp sönmeye size kireç çözme döngüsü gerçekleştirilmesini hatırlatacaktır. Bunu yapmak için, kendi kendini temizleme fonksiyonu düğmesine basın (bekleme modunda). Aksi takdirde LED göstergesinin yanıp sönmeye durmayacaktır.

5. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 00274

Ürün: Coffee 66 Drop & Thermo Time

Voltaaj: 220- 240 V~

Frekans: 50-60 Hz

Güç: 950 W

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

6. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

8. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

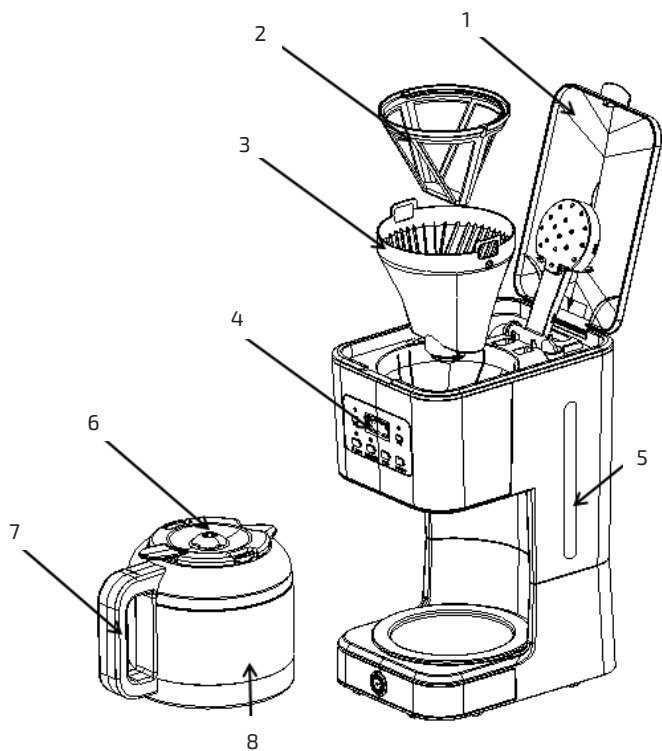


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

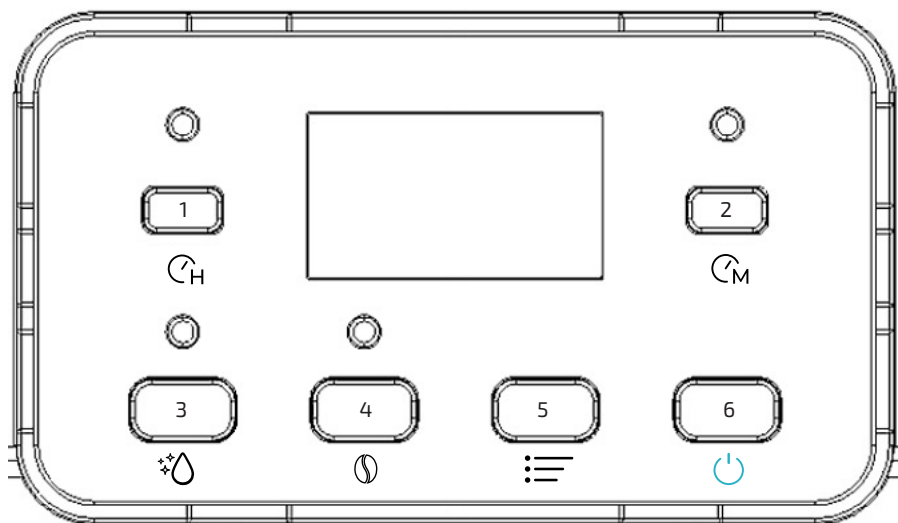


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01240513